

MP3-CD Soundmachine

AZ3830

Gebruikershandleidingen

Manuale per l'utente

Manual do usuário

Brugermanual

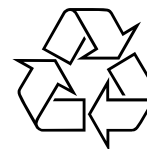


PHILIPS



Meet Philips at the Internet

<http://www.philips.com>



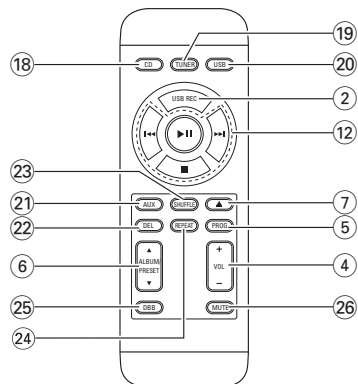
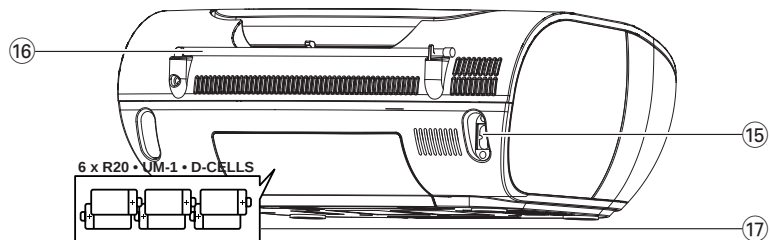
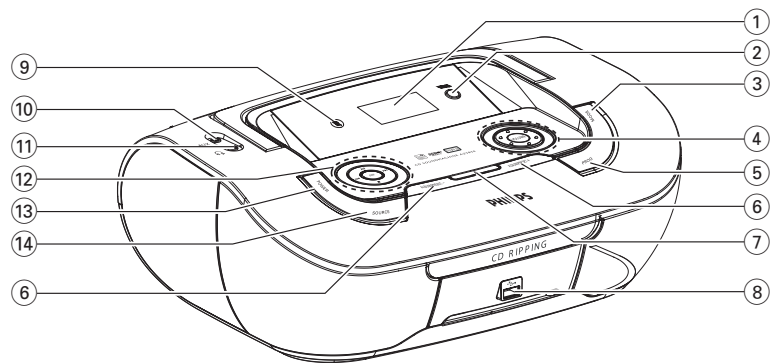
**CLASS 1
LASER PRODUCT**

AZ3830

Printed in China

JH-0634

1



2



3



4



5



6



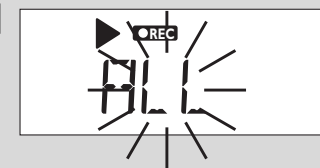
7



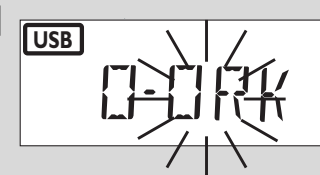
8



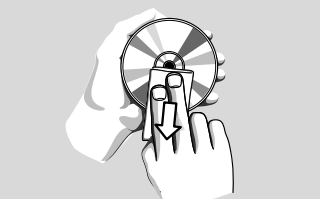
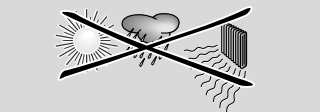
9

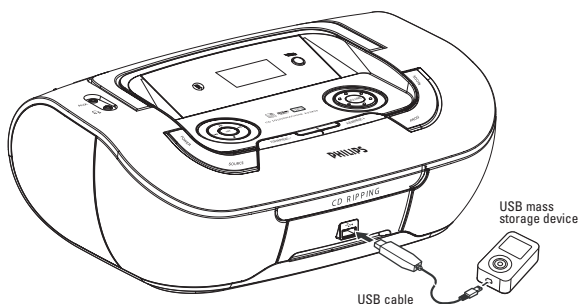
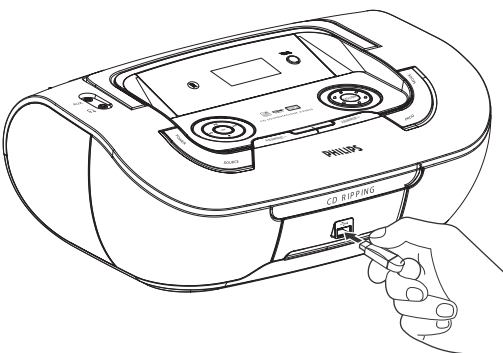
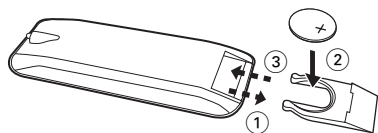
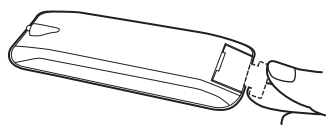


10



11





Dansk Betjeningsanordninger/Strømforsyning

edleveret tilbehør

- Netledning
- Fjernbetjening

Top- og frontpanel (Se 1)

- 1 **Display** – viser status for systemet
- 2 **USB REC** – kopier én eller alle filer fra en disk på en ekstern, bærbar USB-lagerenhed/MP3-afspiller
- 3 **MODE** – selects different play modes: e.g. REPEAT or SHUFFLE (random order)
- 4 **VOLUME/VOL +/-** – adjusts volume level
- 5 **PROG**

For disc – programs tracks and reviews the program

For Tuner – søger automatisk efter radiostationer og lagrer dem

- 6 **ALBUM/PRESET +/- (▲ ▼)**
MP3-CD kun/USB afspilning:
– vælger album

For Tuner

– vælger en forvalgsstation

- 7 **▲** – åbner eller lukker diskskuffen
- 8 **USB port** – forbindes til et eksternt USB masselagringsapparat
- 9 **iR** – infrarød sensor til fjernbetjening
- 10 **AUX-stik** – 3,5 mm stik til lydindgang (3,5 mm stik)

- 11 **🎧** – 3,5 mm stereo hovedtelefonbøsning

Nyttige hints: Når der er tilsluttet hovedtelefoner, er højttalerne afbrudt.

- 12 **⏏** – afbryder indspilning eller afspilning et øjeblik

⏏ ⏏

Til CD/USB afspilning:

- springer til begyndelsen af et igangværende/ foregående/ følgende nummer;
- søger hurtigt frem og tilbage i et nummer

For Tuner:

- vælger en forvalgsradiostation

- – standser CD/USB-afspilning;
– sletter et CD-program

DBB – fremhæver bassen

- 13 **POWER** – Sådan tændes og slukkes der for apparatet

- 14 **SOURCE** – vælger CD/MP3, eller USB funktion-lydkilde eller radio for lyden eller AUX

Bagpanel (Se 1)

- 15 **AC~ MAINS** – bøsning til netledning.
- 16 **Teleskopisk antenne** – forbedrer FM-modtagelsen
- 17 **Batterirum** – til 6-batterier, type **R-20**, **UM1** eller **D-celler**

Fjernbetjening (Se 1)

- 18 **CD** – vælger CD/MP3-lydkilde
- 19 **TUNER** – vælger USB funktion-lydkilde
- 20 **USB** – vælger USB
- 21 **AUX** – vælger AUX
- 22 **DEL** – deletes one file or all files stored on the external USB device
- 23 **SHUFFLE** – afspiller alle CD-numre i tilfældig rækkefølge i CD valg
- 24 **REPEAT** – gentager et nummer / program /hele CD-pladen
- 25 **DBB** – fremhæver bassen
- 26 **MUTE** –deaktiverer/aktiverer lyden

Strømforsyning

Når som helst det er belejligt, skal man bruge lysnetforsyningen for at spare på batterierne. Sørg for, at fjerne netstikket fra apparatet og stikkontakten, før batterierne sættes i.

Batterier

Hovedenhed (Se 1)

- Insert 6 batteries, type **R-20**, **UM1** or **D-cells** (ekstra, preferably alkaline) with the correct polarity.

Strømforsyning

Fjernbetjening

Vigtigt!

- **Før fjernbetjeningen tages i brug, fjernes plastik-isoleringsstappen som vist på figur 12.**
- **Hvis fjernbetjeningen ikke virker, som den skal, eller rækkevidden er formindsket, skiftes batterierne ud med nye batterier (CR2025).**

- 1 Træk batteriskuffen ud som vist i figur 12.
 - 2 Udskift batteriet med et nyt. Vend batteriet korrekt, og sæt batteriskuffen helt tilbage i den oprindelige position.
- Forkert brug af batterier kan forårsage elektrolylækager og vil ætse rummet eller få batterierne til at sprænge. Derfor:
 - Bland ikke forskellige batterityper sammen, f.eks. alkaline med zinkcarbonat. Brug kun batterier af samme type i apparatet.
 - Ved isætning af nye batterier skal man passe på, at man ikke blander gamle batterier med de nye.
 - Fjern batterierne, hvis apparatet ikke skal anvendes i længere tid.

Alle batterier indeholder kemikalier og skal derfor bortkastes på forsvarlig vis.

Brug af lysnetforsyning

- 1 Kontrollér, om lysnetspændingen, der er vist på typeskiltet, sidder fornedet på apparatet, svarer til den lokale lysnetspænding. Hvis den ikke gør det, skal man rådføre sig med forhandleren eller servicecentret.
- 2 Forbind el-ledningen med AC MAINS indgangen og stikkontakten. Sæt el-stikket ind i en stikkontakt.
- 3 Apparatet afbrydes fuldstændigt fra lysnettet ved at tage stikket ud af stikkontakten.
- 4 Installer enheden nær stikkontakten, og hvor det er nemt at komme til strømkablet.

- I tordenvejr skal stikket tages ud af stikkontakten for at beskytte apparatet mod beskadigelse. Hvis du afbryder strømmen til produktet, så skal du også tage ledningen ud af stikket. Børn kan komme alvorligt til skade, da den løse ende af ledningen stadig kan være strømførende, hvis ledningen kun tages ud af STIKKET bag på enheden.

Typeskiltet findes på apparatets underside.

Automatisk Strømbesparelse

- Når **kildevælgeren** står på **CD/USB**, og anlægget står på PAUSE i 5 minutter, vil anlægget automatisk skifte til stop for at spare strøm.
- Når **kildevælgeren** er justeret til **CD/USB** og anlægget står på STOP i 15 minutter, systemet slukkes automatisk.

Nyttige hints:

- Tryk altid på POWER på systemet for at undgå energispild, når du har brugt det.

ADVARSEL:

Synlig og usynlig laserstråling. Hvis dækslet er af, må du ikke se på strålen. Højspænding! Bør ikke åbnes. Du kan få elektrisk stød. Maskinen indeholder ingen dele, der kan repareres af brugeren. Ændring af produktet kan resultere i farlig stråling af EMC eller anden usikker handling.

Dette apparat opfylder EU-krav vedrørende radiointerferens.

Grundfunktioner

Grundfunktioner

Sådan tændes og slukkes der for apparatet

- 1 Tænder; tryk på **POWER**.
→ Displayet lyser op. Systemet skifter til den sidst valgte kilde..
- 2 Slukker; tryk på **POWER**.
→ Displayet slukkes.

Indstilling af lydstyrke og lyd

Man regulerer lyden med **VOLUME** og **DBB** knapperne.

Digital tuner

Indstilling på radiostationer

- 1 Tryk gentagne gange på **SOURCE** (**TUNER** på fjernbetjeningen) for at vælge **FM** eller **MW**-kilden.
→ **TUNER** vises et øjeblik og derefter radiostationens frekvens, bølgeområde og et nummer på en forvalgsstation, hvis en sådan er programmeret. (se 2)
 - 2 Tryk på **◀** eller **▶** og hold den nede, indtil frekvensen på displayet begynder at skifte.
→ Radioen indstilles automatisk på en station med tilstrækkelig signalstyrke. Displayet viser **Scr** under automatisk indstilling.
 - 3 Hvis det er nødvendigt, gentages punkt 2, indtil den ønskede station findes.
- Radioen indstilles på en svag sender ved at trykke kortvarigt på **◀** eller **▶**, så ofte det er nødvendigt for optimal modtagelse.

ADVARSEL

Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den inbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

Digital tuner

Radiomodtagelsen forbedres på følgende måde:

- Til **FM**, skal den teleskopiske antenne trækkes ud, indstilles og drejes. Hvis signalet er for kraftigt, skal antennen gøres kortere.
- Til **MW**, anvender apparatet en indbygget antenne. Antennen indstilles ved at dreje hele apparatet.

Programmering af radiostationer

Du kan gemme op til 15 FM- og 10 MW-forudindstillede radiostationer i hukommelsen manuelt eller automatisk (automatik lagring).

Manuel programmering

- 1 Indstil på den ønskede station (se **Indstilling på radiostationer**).
- 2 Tryk på **PROG** for at aktivere programmeringsfunktionen.
→ Display: **PROG** blinker.
- 3 Tryk en eller flere gange på **ALBUM/PRESET +/-** (**ALBUM/PRESET ▲ ▼** på fjernbetjeningen) for at give denne station et nummer (FM: Fra 1 til 15. MW: Fra 1 til 10).
- 4 Tryk på **PROG** for at bekræfte.
- 5 Andre stationer lagres ved at gentage punkt 1–4.

Nyttige hints:

- Man kan slette en forvalgsstation ved at lagre en anden frekvens på samme nummer.

Autostore – automatisk programmering

Autostore begynder automatisk at programmere radiostationer fra forvalgsnummer 1. Alle tidligere forvalgsstationer, f.eks. manuelt programmerede, vil blive slettet.

- 1 Stil **BAND** på **FM** eller **MW**.
- 2 Tryk på **PROG** indtil displayet viser **Aut**.
→ De tilgængelige stationer programmeres (FM eller MW). Når alle stationer er lagret, begynder den første autostore-forvalgsstation automatisk at spille.

Sådan lytter man til en forvalgs- eller autostore-station

Tryk en eller flere gange på **ALBUM/PRESET +/-** (**ALBUM/PRESET ▲ ▼** på fjernbetjeningen) knapperne, indtil displayet viser den ønskede forvalgsstation.

MP3-CD/CD-Afspiller

Om din MP3

Med musik-komprimeringsteknologien MP3 (MPEG Audio Layer 3) reduceres de digitale data fra en audio CD ganske betydeligt, samtidig med at der bevarer en lydkvalitet, der svarer til CD'ens.

- **Sådan får du musikfiler:** Du kan enten downloade lovligt musikfiler fra Internettet og gemme dem på din computers harddisk, eller du kan generere dem fra dine egne audio CD'er. Dette gøres ved at lægge en audio CD i din computers CD-ROM-drev og konvertere musikken ved hjælp af et passende komprimeringsprogram. For at få en god lydkvalitet anbefales det at bruge en bit-hastighed på 128 kbps eller højere til MP3 musikfilerne.
- **Sådan laver du en CD-ROM med MP3-filer:** På din computer skal du optage (»brænde«) musikfilerne fra harddisken til en CD ROM i din computers CD brænder.

Nyttige hints:

- Sørg for at filnavnene på MP3 filerne ender med .mp3.
- Antallet af albummer/foldere: maximum 100
- Antallet af numre/titler: maximum 999
- Hvor mange musikfiler der kan afspilles, er afhængigt af hvor lange filnavnene er. Med korte filnavne understøttes et større antal filer.

Vafspilning af en CD

Med denne CD-afspiller kan man afspille audio-plader; bl.a. CD-R, CD-RW (dvs. CD-plader man selv kan optage eller overspille) og MP3 CD. Forsøg ikke at afspille en CD-ROM, CDi, VCD, DVD eller computer-CD.

VIGTIGT!

- Cd'er, som nogle pladeselskaber har ophavsretlig beskyttet, kan muligvis ikke afspilles på dette produkt.
 - Forsøg ikke at afspille DRM beskyttede WMA filer.
- 1 Tryk gentagne gange på **SOURCE (CD)** på fjernbetjeningen for at vælge cd-kilden.
→ Display viser "READ" blinkende, hvis cd-kilden er valgt (se [3]).

→ "NO CD" vises, hvis der ikke er ilagt en cd.

- 2 Åbn cd-skuffen.
- 3 Læg en CD i skuffen med den påtrykte side opad, og tryk forsigtigt på CD-skuffen for at lukke den.
→ Diskscanning af en MP3-cd kan vare længere end en lyd-cd.
→ Det samlede antal spor vises (sammen med albumnummer for MP3/WMA). (Se [4])
- 4 Tryk på **▶II** på apparatet for at starte afspilningen.
→ Først ruller sangtitlen henover displayet, derefter vises spornummer og forløbet af afspilningstid.

MP3-CD /WMA kun:

→ Nuværende nummer (TRK) og albumnummer (ALB) blive vist skiftevis i displayet..

- 5 Stop afspilning midlertidigt, ved at trykke på **▶II**.
→ Slukkes: ▶ og det aktuelle spor lyser.
- 6 Genoptag afspilning, ved at trykke på **▶II** igen.
- 7 Stop afspilning, ved at trykke på **■**.

Nyttige hints:

CD-afspilningen afbrydes også, når:

- man åbner CD-skuffen;
- man vælger **TUNER** eller **OFF** lydkilden;
- CD'en er spillet til ende.

Valg af et andet melodinummer

- Tryk en eller flere gange på **◀◀** eller **▶▶** på apparatet, indtil det ønskede nummer ses på displayet.

MP3-CD /WMA kun: For at finde et MP3-nummer trykker du først på **ALBUM /PRESET+/-** for at vælge det ønskede album.

- Tryk på **▶II** for at begynde afspilningen, hvis apparatet er i pause/stop-stilling.

MP3-CD/CD-Afspiller

Søgning efter en bestemt passage i et melodinummer

- 1 Under afspilning tryk på **◀◀** / **▶▶** og hold knappen nede.

→ CD-afspilningen fortsætter med høj hastighed og lav lydstyrke.

- 2 Når man genkender den ønskede passage, slippes **◀◀** / **▶▶** knappen.

→ Normal afspilning fortsætter så.

Indprogrammering af CD-numres

Man kan lagre op til 20 numre i den ønskede rækkefølge. Hvis man ønsker det, kan man lagre et nummer mere end én gang.

- 1 I stop-position trykkes på **◀◀** eller **▶▶** for at vælge det ønskede nummer.

MP3-CD /WMA kun: For at finde et MP3-nummer trykker du først på **ALBUM /PRESET+/-** for at vælge det ønskede album.

- 2 Tryk på **PROG** for at lagre det ønskede nummer.
→ Slukkes: viser PRO 2, som viser, at programmeringen starter (Se [5]).

- Hvis du forsøger at programmere uden først at vælge et nummer; vil displayet kort vise SELECT TRARCK, og derefter det totale antal numre og afspilningstid.

- 3 Gentag punkt 1 - 2 for at vælge og lagre alle ønskede numre på denne måde.

- 4 Man afspiller programmet ved at trykke på **▶II**.

Kontrol af programmet

Houd terwiel de speler stilstaat de toets **PROG** ingedrukt totdat de nummers die u geprogrammeerd heeft één voor één in het display verschijnen.

USB forbindelse

Nyttige hints:

- Displayet viser: PRO 1, hvis der ikke er programmeret numre.
- Hvis du forsøger at lagre mere end 20 numre, kan der ikke vælges nummer; I ruden vises alle de gemte numre i den programmerede rækkefølge MEMORY FULL.

Sletning af et program

Du kan slette et program ved at:

- trykke på **■** (to gange under afspilning eller én gang når afspilningen er stoppet);
- vælge **TUNER** eller **OFF** lydkilden;
- åbne CD-skuffen;
- trykke på POWER for at slukke for strømmen;
- "PROGRAM CLEAR" ruller henover skærmen én gang, og "PROG" forsvinder.

Valg af forskellige afspilnings-funktioner (Se [6])

Man kan vælge eller skifte imellem forskellige afspilningsfunktioner før og under afspilning samt kombinere gentagne funktioner med et **PROG**.

REP – det igangværende melodinummer afspilles igen og igen.

REP ALL – gentager alle melodierne på CD-pladen/i programmet.

SHUF – Alle melodinumre afspilles i tilfældig rækkefølge.

REP ALL SHUF – gentages shuffle-afspilningen af hele CD'en.

- 1 Tryk en eller flere gange på **MODE** for at vælge afspilningsfunktioner.
- 2 Tryk på **▶II** for at begynde afspilningen, hvis apparatet er i stop-stilling.
→ Disken afspilles automatisk nogle få sekunder, efter at du har valgt SHUFFLE.
- 3 Man vælger normal afspilning ved at trykke gentagne gange på **MODE (TUNER eller SHUFFL på fjernbetjeningen)**, indtil de forskellige funktioner ikke længere ses på displayet.

– Afspilningen kan også annulleres ved at trykke på **■**.

USB forbindelse

Brug af USB forbindelse

- AZ3830 har en USB port i frontpanelet, hvilket giver en plug and play funktion, som gør det muligt for dig at afspille, fra din AZ3830, digital musik og tale lagret på USB masselagringsapparatet.
- Ved at bruge et USB masselagringsapparat, kan du også bruge alle AZ3830s funktioner, som er forklaret i betjening af CD.

Kompatibel USB masselagringsapparat

Du kan bruge AZ3830 systemet sammen med:

- USB flash hukommelse (USB 2.0 eller USB1.1)
- USB flash afspillere (USB 2.0 eller USB 1.1)
- USB apparater som kræver installering af driver, kan ikke benyttes (Windows XP).

Bemærk:

Ved visse USB flash afspillere (eller hukommelsesapparater), kan det lagrede indhold optages ved hjælp af copyright beskyttelsesteknologi. Den slags beskyttet indhold kan ikke afspilles af andre apparater (så som dette AZ3830 system).

Formater, der kan afspilles:

- USB eller hukommelsesfilformat FAT12, FAT16, FAT32 (sektor størrelse: 512 - 4096 bytes)
- MP3 bitrate (data rate): 32-320 Kbps og variabel bitrate.
- WMA version 9 eller tidligere
- Bibliotek som indeholder op til maximum 8 niveauer
- Antallet af albummer/foldere: maximum 100
- Antallet af numre/titler: maximum 999
- ID3 mærkat v2.0 eller senere
- Filnavn i Unicode UTF8 (maximum længde: 128 bytes)

Systemet vil ikke afspille og understøtter ikke følgende:

- Tomme albummer: et tomt album er et album, der ikke indeholder MP3/WMA filer og vil ikke blive vist i displayt.
- Ikke-understøttede filformater springes over: Dette betyder, at f.eks. Word dokumenter, .doc eller MP3 filer med denominatoren .dlf ignoreres og vil ikke blive afspillet.
- AAC, WAV, PCM. NTFS audio filer
- DRM beskyttede WMA filer
- WMA filer i Lossless format

Afspilning fra USB masselagringsapparat

- 1 Sørg for at din AZ3830 får strøm fra lysnettet eller specifikke batterier.
- 2 Tryk gentagne gange på **SOURCE (USB)** på fjernbetjeningen) for at vælge usb-kilden.
- 3 Som vist i figure 1, isættes et kompatibelt USB masselagringsapparat til AZ3830s USB port (). Hvis det er nødvendigt, bruges et USB kabel for at forbinde AZ3830 og USB porten.
→ Apparatet vil automatisk tænde.
- Hvis apparatet ikke får strøm, tændes for strømmen manuelt, derefter tændes igen.
→ AZ3830s display viser USB og det total antal spilbare audiofiler (max viste antal numre er 999) lagret på apparatet.
- 4 Tryk på  på din AZ3830 for at starte afspilning.
→ AZ3830s display vil vise USB og dele displayoplysningerne med CD-funktionen.

USB forbindelse

Nyttige hints:

- Op til 999 spilbare audiofiler lagret på et USB masselagringsapparat kan afspilles på AZ3830.
- Op til 100 spilbare albummer lagret på et USB masselagringsapparat kan vælges og vises på AZ3830.
- Sørg for at filnavnene på MP3-filerne ender på .mp3.
- Ved DRM-beskyttede WM-filer bruges Windows Media Player 10 (eller nyere) til at brænder CDer/konvertering. Besøg www.microsoft.com for detaljer om Windows Media Player og WM DRM (Windows Media Digital Rights Management).
- Hvis displayet viser "OL" ved afspilning af en USB-enhed, betyder det at enheden overbelaster AZ3830 elektrisk. Og så må du skifte USB-enhed.

Cd-overførsel - optagelse af diskfiler på en USB-enhed

AZ3830 lader dig kopiere musikfilerne eller talt indhold fra en disk til den eksterne USB-enhed. Du kan optage ét spor; hele disken eller tilmed udvalgte spor gennem programfunktionen.

- 1 Tryk gentagne gange på SOURCE (eller USB på fjernbetjeningen) for at vælge USB-tilstand.
- 2 Isæt en disk (lyd-cd eller MP3 eller WMA). Programmer evt. disken.
- 3 Tilslut en USB-lagerenhed.

Sådan optages et spor

- 4a Vælg det spor, du vil optage.
- 4b Tryk én eller flere gange på USB REC, indtil "RIPPING ONE" vises blinkende.
→ Afspilning af disken begynder automatisk fra begyndelsen af det valgte spor.
→ "REC" vises blinkende, og "RIPPING ONE" blinker i 2 sekunder; hvorefter det forsvinder (se 8).

Sådan optages alle spor

- 4a Tryk gentagne gange på USB REC, indtil "RIP-PING ALL" vises blinkende.
→ Afspilning af disken begynder automatisk fra begyndelsen.
→ "REC" og "ALL" vises blinkende, og "RIP-PING ALL" blinker i 2 sekunder; hvorefter det forsvinder (se 9).
- 5 Hvis du vil stoppe optagelsen, skal du først trykke på , og derefter fjerne USB-enheden.
- I tilstanden til optagelse af et enkelt spor vil afspilningen automatisk stoppes, når det enkelte spor eller den enkelte fil er afspillet.
- Under MP3- og WMA-optagelse skal du kontrollere, at afspilningen af den fil, du vil optage, er helt fuldført, før du manuelt stopper optagelsen. Ellers optages der intet af filen.
- Hvis USB-enheden løber tør for hukommelse under optagelse, vil afspilningen ikke fortsætte.

Det kan være strafbart at krænke andres ophavsrettigheder ved uberettiget at fremstille kopier af kopibeskyttet materiale, herunder computer programmer, filer, tv udsendelser og lydoptagelser. Dette produkt må ikke anvendes til disse formål.



Be responsible
Respect copyrights

USB forbindelse

Nyttige tips:

- I optagetilstand (også selvom USB-enheden fjernes fra systemet), er udvalget af spor/album, afspilningstilstande (gentag- og shuffle-tilstande) ikke tilgængelige.
- Alle de optagede lydfiler lagres i mappen med navnet _PHILIPS, som automatisk oprettes til optagelser.
- Den optagede lydfil lagres i enten .mp3-format (til lyddisken eller MP3) eller .wma-formatet (for WMA-disk).
- Copyrightbeskyttede cd'er kan ikke optages.
- DRM-beskyttet WMA-disk er ikke understøttet.
- Fjern ikke USB-enheden direkte for at stoppe optagelsen, da indhold kan derved kan gå tabt.
- Ved MP3- og WMA-optagelse optages filen ikke, hvis navnet på den fil, der skal optages, er identisk med navnet på en fil, der er lagret i USB-enheden. I dette tilfælde vil AZ3830's display skiftevis vise Err og duP med langsomme blink i 3 sekunder.
- USB-enheder med lav hastighed kan medføre, at afspilningen foretages uden lyd et par sekunder afhængigt af USB-enhedens funktionalitet.

AUX forbindelse

Sådan slettes lydfiler på en USB-enhed

- 1 Tryk gentagne gange på SOURCE (eller USB på fjernbetjeningen) for at vælge USB-tilstand.
- 2 Tilslut en USB-lagerenhed.
- 3 Vælg det spor, du vil slette, før eller under afspilning.
 - I stoppet tilstand kan du vælge det album, du vil slette.
- 4 Tryk kort på knappen D TRK på fjernbetjeningen.
 - "DEL" vises blinkende (se 10).
- 5 Hvis du ikke vil slette sporet, skal du vente, indtil det blinkende D TRK forsvinder efter 4 sekunder, eller blot trykke på ■.

Forbindelse til eksternt apparat

Du kan lytte til afspilning fra dit eksterne apparat gennem din AZ3830's højttalere.

- 1 Tryk gentagne gange på **SOURCE (AUX)** på fjernbetjeningen) for at vælge aux-kilden.
- 2 Brug et indgangskabel (følger ikke med) for tilslutning af AZ3830's AUX-stik (3,5 mm på bagsiden) til et AUDIO OUT- eller hovedtelefonstik på en ekstern enhed (så som CD-afspiller eller VCR).

Vedligeholdelse (Se 11)

Sikkerhedsregler & Generel Vedligeholdelse

- Stil apparatet på en hård, flad overflade, så det står vandret.
- Undgå at udsætte apparatet, batterier, CD-plader eller kassettebånd for fugtighed, regn, sand eller for stor varme (f.eks. fra varmeapparater eller direkte sollys).
- Apparatet må ikke udsættes for vanddryp eller -sprøjt.
- Dæk aldrig apparatet til med noget. Sørg for, at der er tilstrækkelig ventilation omkring apparatet. Der skal være mindst 15 cm mellemrum mellem ventilationshullerne og de omgivende overflader for at undgå, at apparatet bliver for varmt.
- Ventilationen må ikke forhindres ved at dække for ventilationsåbningerne med genstande som f.eks. aviser; duge, gardiner osv.
- Åben ild som f.eks. levende lys må ikke anbringes på apparatet.
- Genstande som indeholder vand, som f.eks. vaser, må ikke anbringes på apparatet.
- Apparatets mekaniske dele har selvsmørende lejer og må ikke smøres med olie el. lign.
- Apparatet kan rengøres udvendigt med et rent vaskeskind let fugtet med vand. Brug aldrig rengøringsmidler, der indeholder alkohol, ammoniak, benzen eller skrappe midler, da disse kan beskadige huset.

Vedligeholdelse af CD-afspilleren og behandling af CD-plader

- Man må aldrig røre ved CD-afspillerens linse!
- Hvis apparatet pludseligt flyttes fra et koldt til et varmere sted, kan CD-afspillerens linse dugge ti, så det ikke er muligt at afspille en CD-plade. Forsøg ikke at rense linsen, men lad apparatet stå på et varmt sted, indtil duggen på linsen forsvinder.
- Anvend kun digitale audio CD-plader
- Luk altid CD-skuffen for at holde den støvfri. Skuffen rengøres ved at tørre den af med en blød, tør klud.
- CD-pladen tages let ud af hylstret ved at trykke på midterstudsens, samtidig med at CD-pladen løftes op. Hold altid ude i kanten af CD-pladen og læg den altid tilbage i hylstret efter brugen for at undgå, at den bliver ridset og støvet.
- CD-pladen rengøres ved at tørre den af med en blød, fnugfri klud i en lige linie fra midten ud mod kanten. Brug aldrig rensedmidler på en CD-plade, da det kan ødelægge den.
- Der må ikke skrives eller sættes klæbemærker på en CD.

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundært innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

Descartar-se do seu produto velho

O seu produto está concebido e fabricado com materiais e componentes da mais alta qualidade, os quais podem ser reciclados e reutilizados.

Quando o símbolo de um caixote do lixo com rodas e traçado por uma cruz estiver anexado a um produto, isto significa que o produto se encontra coberto pela Directiva Europeia 2002/96/EC

Por favor informe-se sobre o sistema local para a separação e recolha de produtos eléctricos e electrónicos.

Actúe por favor em conformidade com as suas regras locais e, não se desfaça de produtos velhos conjuntamente com os seus desperdícios caseiros. Desfazer-se correctamente do seu produto velho ajudará a evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente e saúde humana.



Bortskaffelse af dit gamle produkt

Dit produkt er designet og produceret med materialer af høj kvalitet, som kan blive genbrugt.

Når du ser symbolet med en skraldespand, der er kryds over; betyder det, at produktet er dækket af EU direktiv nr. 2002/96/EC.

Venligst sæt dig ind i de danske regler om indsamling af elektriske og elektroniske produkter.

Venligst overhold de danske regler og smid ikke dine gamle produkter ud sammen med dit normale husholdningsaffald. Den korrekte bortskaffelsesmetode vil forebygge negative følger for miljøet og folkesundheden.



Fejlfinding

Hvis der skulle opstå en fejl, bedes man venligst kontrollere nedenstående punkter; før man sender apparatet til reparation. Hvis problemet ikke kan afhjælpes ved at følge disse råd, skal man søge hjælp hos forhandleren eller servicecentret.

ADVARSEL: Man må ikke åbne apparatet, da der så er risiko for at få et elektrisk stød. Forsøg under ingen omstændigheder selv at reparere apparatet, da garantien derved bortfalder.

Problem

lyd / ingen strøm

- VOLUME er ikke indstillet
- Indstil lydstyrken med VOLUME
- Lysnetledningen er ikke tilsluttet rigtigt
- Tilslut lysnetledningen på rette måde
- Batterierne er opbrugte/er sat forkert i
- Sæt (nye) batterier rigtigt i
- CD indeholder ikke-audio arkiv
- Tryk på ◀ eller ▶ en eller flere gange for at for at springe til et CD audio-nummer i stedet for data-filen.

Displayet fungerer ikke rigtigt/ Apparatet reagerer ikke, når der trykkes på en knap

- Elektrostatisk afladning
- Sluk for apparatet og tag apparatets stik ud af stikkontakten. Sæt det i igen efter nogle få sekunders forløb.

Displayet viser no

- Indstilles ved USB funktion.
- Tryk gentagne gange på **SOURCE** (CD på fjernbetjeningen) for at vælge cd-kilden.
- Hvis der ikke er lagt en CD i
- Skal dette gøres
- CD'en er meget ridset eller snavset
- Læg en ny CD i eller rens den, se Vedligeholdelse
- Laserlinsen er tildugget
- Vent, indtil linsen har tilpasset sig omgivelserne
- CD-R er blank eller ikke færdiggjort / CD-RW isat
- Afspil kun en færdiggjort CD-R eller passende CD Audio

Bemærk:

CD'er, som nogle pladeselskaber har ophavsretlig beskyttet, kan muligvis ikke afspilles på dette produkt.

CD-pladen springer enkelte numre over

- CD-pladen er beskadiget eller snavset
- Læg en ny CD i eller rens den
- shuffe eller en program funktion er aktiv
- Deaktiver shuffe / program funktionen.

Lyden springer under MP3-afspilning

- MP3 fil lavet med et kompressionsniveau på over 320 kbps
- Anvend et lavere kompressionsniveau til at optage CD-numre i MP3-format
- CD-pladen er beskadiget eller snavset
- Læg en ny CD i eller rens den

USB apparatet afspilles ikke på min AZ3830

- Det står ikke på USB funktion.
- Tryk gentagne gange på **SOURCE** (USB på fjernbetjeningen) for at vælge usb-kilden.
- Apparatet er ikke forbundet til AZ3830s USB port.
- Forbind apparatet og check, at der er sat strøm til.
- Apparatet understøttes ikke af AZ3830 eller audiofil-formatet lagret på apparatet er ikke understøttet af AZ3830.
- Brug et kompatibelt apparat/spilbar audiofilformat

Diskfilen kan ikke optages på USB-enheden

- Du kan stoppe optagelsen, mens den MP3- eller WMA-fil, du vil optage, stadig afspilles.
- Vælg optagelse af et enkelt spor; eller stop kun optagelsen, når afspilningen af MP3- eller WMA-filen er fuldført.
- USB-enhedens hukommelsen løber tør.
- Slet uønskede filer på USB-enheden for at frigøre lagerplads, eller benyt en anden USB-enhed med tilstrækkelig ledig hukommelse.
- Navnet på en MP3- eller WMA-fil på disken er identisk med filen på USB-enheden.
- Omdøb filen, der er lagret på USB-enheden.